

CASTELLANOS & CO LTDA
ABOGADOS
Calle 94 A No 7 A-09
Bogotá, D.C - COLOMBIA

2002
243
290

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Rad: 06-039525- -00001-0000

Fec. 2006-06-20 15:03:12 Dep. 2020 NUECREACIONE
Tra 11 PATENTEYI
Eve 376 FASENACIONALI
Act 329 CTOINFORMACION Folios 9

Señor

Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Comercio, Desarrollo, Industria y Turismo

E S D

Ref · Expediente No 06.039.525

Solicitud de Patente PCT Entrada en Fase Nacional para

"COMPUESTOS DE 2-CIANOPIRROLIDINCARBOXAMIDA"

Solicitante ASTELLAS PHARMA INC.

PRESENTACION DE DOCUMENTOS

MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO, mayor de edad, identificada y domiciliada como aparece al pie de mi firma, atentamente me permito presentar la copia auténtica del documento de cesión de los inventores a la sociedad solicitante, debidamente notariado y legalizado por Apostilla

En consecuencia, atentamente solicito a Ud se anexe dicho documentos al expediente correspondiente a esta solicitud de Patente PCT Entrada en Fase Nacional

Del Señor Jefe,

Margarita Castellanos Abondano
Margarita Castellanos Abondano
C C No 39.779.654 de Usaquén
T.P A No 70.819 del C S J
Calle 94 A No 7 A - 09 - Bogotá
Teléfonos 610 74 80 y 610 74 60

20 JUN. 2006

Bogotá,
MCA/gcb/6038-FNPCT

G/USER/DEPTO PAT/PATENTES/60/6038-FNPCT/MEMORIAL PRESENTANDO DOCUMENTO

P A T E N T S

CESION

El (los) suscrito (s)

ICHIRO SHIMA, AKIO KURODA, TAKEHIKO
OHKAWA, TOSHIO KUROSAKI, YUKI SAWADA
y AIKO WADA

en consideración al pago de la suma de
(.. \$ 10.00 ..), que he(mos)
recibido, por el presente documento cedo
(cedemos) a
ASTELLAS PHARMA INC.

una compañía constituida de conformidad con las
leyes de JAPON

con oficinas en
3-11, Nihonbashi-Honcho 2-chome, Chuo-
ku, Tokyo, JAPON

todos los derechos y títulos sobre la invención
denominada
COMPUESTO DE 2-CIANOPYRROLIDINCARBOXA
MIDA

EL CESIONARIO firma también el presente y
declara que acepta dicha cesión

Dado y firmado hoy 16 de Mayo de 2006

en JAPON

ASSIGNMENT

The undersigned

Ichiro SHIMA; Akio KURODA; Takehiko
OHKAWA; Toshio KUROSAKI; Yuki SAWADA
and Aiko WADA.

in consideration of the sum of \$10 00

(... ..), the receipt of which
is hereby acknowledged, by these presents do sell,
assign and transfer unto ASTELLAS PHARMA INC.

a corporation organized under the laws of Japan

having a place of business at 3-11, Nihonbashi-
Honcho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan

all rights and title to the invention related to

2-cyanopyrrolidinecarboxamide compound

THE ASSIGNEE signs these presents and declares
that accepts the aforesaid assignment

Given and signed this May 16, 2006

in JAPAN

Assignors/Inventors

Ichiro Shima
Ichiro SHIMA,

Akio Kuroda
Akio KURODA,

Takehiko Ohkawa
Takehiko OHKAWA,

Toshio Kurosaiki
Toshio KUROSAKI,

Yuki Sawada
Yuki SAWADA,

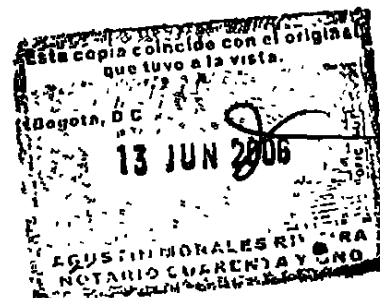
Aiko Wada
Aiko WADA

Assignee ASTELLAS PHARMA INC.

ALVARO CASTELLANOS M & CIA.

ABOGADOS COLOMBIA

Calle 94A No 7A-06- P.O Box 6349 - Bogotá, Colombia
Tels (571) 610 74 20 / - Fax (571) 610 07 66 - e-mail info@alvarocastellanos.com





P A T E N T S

205
202

CERTIFICADO NOTARIAL INVENTORE(S)

Yo, Notario Público, CERTIFICO que el

de

Compareció (eron) ante mi

ICHIRO SHIMA, AKIO KURODA, TAKEHIKO
OHKAWA, TOSHIO KUROSAKI, YUKI SAWADA
y AIKO WADA

a quien(es) conozco y de quien (es) me consta
que tiene (n) capacidad legal y reconoció(eron)
como suya (s) la (s) firma (s) que aparece (n)
en el documento anterior, cuyo contenido
ratificó(aron)

Doy fé,

Firmado en

NOTARIO PUBLICO

NOTARIAL CERTIFICATE INVENTOR(S)

I, a Notary Public, CERTIFY that on

before me personally appeared

Ichiro SHIMA; Akio KURODA; Takehiko
OHKAWA; Toshio KUROSAKI; Yuki SAWADA
and Aiko WADA.

to me known and known to me to be of legal
capacity and acknowledge his (their) signature (s)
appearing on the foregoing instrument and ratified
the same.

I attest,

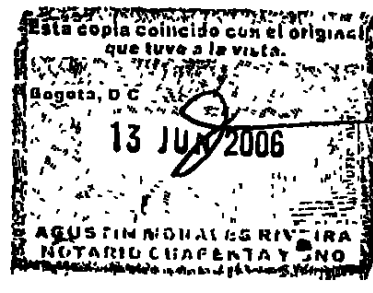
Signed in

NOTARIO PUBLICO

ALVARO CASTELLANOS M. & CIA

ABOGADOS COLOMBIA

Calle 94A No. 7A-08 P.O. Box 8349 - Bogotá, Colombia
Tele: (571) 610 74 20 / - Fax: (571) 610 07 06 - e mail: ram@alvarocastellanos.com





286
283

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: **JAPAN**

This public document

2. has been signed by **Kazuo HORIKAWA**

3. acting in the capacity of **Notary Public of the Osaka
Legal Affairs Bureau**

4. bears the seal/stamp of **Kazuo HORIKAWA, Notary Public**

Certified

5. at **Osaka**

6. **MAY. 16. 2006**

7. by the **Ministry of Foreign Affairs**

8. No. **1960**

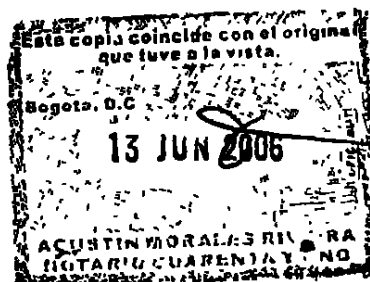
9. Seal/stamp:



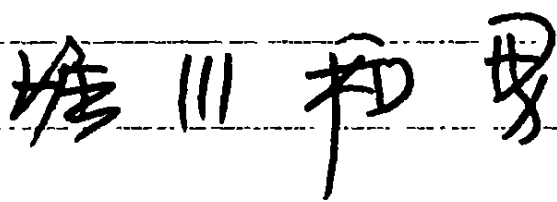
10. Signature:

Tsutomu HIGUCHI

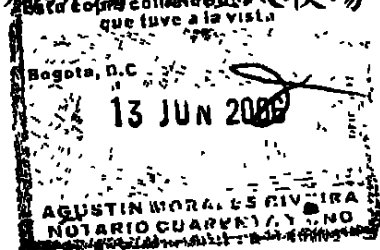
For the Minister for Foreign Affairs



287
284

登簿平成18年第	512	号
嘱託人 嶋 一郎、 黒田 昭雄、 大川 武彦、		
黒崎 寿夫、 澤田 由紀 及び、 和田 愛子 は、		
代理人 井東 久幸によって、当公証人の面前で		
この証書の 署 名 を自認した。 _____		
よってこれを認証する。 _____		
平成 18 年 5 月 15 日当公証人役場において		
大阪市中央区平野町2丁目1番2号（沢の鶴ビル内）		
大阪法務局所属		
公証人	 	
		

大阪法務局所属公証人役場





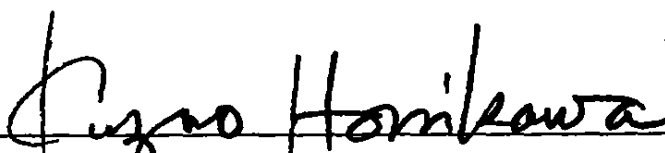
288
285

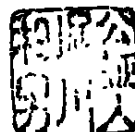
Registered No. 512 - 2006

NOTARIAL CERTIFICATE

This is to certify that Mr. Hisayuki ITO an agent of Mr. Ichiro SHIMA, Mr. Akio KURODA, Mr. Takehiko OHKAWA, Mr. Toshio KUROSAKI, Ms. Yuki SAWADA and Ms. Aiko WADA have stated in my very presence that said Mr. Ichiro SHIMA, Mr. Akio KURODA, Mr. Takehiko OHKAWA, Mr. Toshio KUROSAKI, Ms. Yuki SAWADA and Ms. Aiko WADA acknowledged themselves to have signed to the attached document.

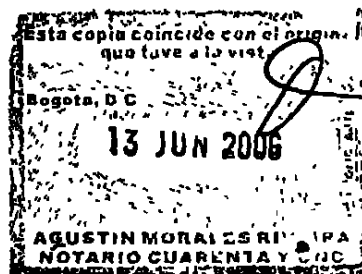
Dated this 15th day of May, 2006


KAZUO HORIKAWA



NOTARY

Osaka Legal Affairs Bureau
1-2, Hirano-Machi, 2-Chome
Chuo-ku, Osaka, Japan



証 明

大阪法務局所属公証人 堀 川 和 男

平成 18 年 5 月 15 日付

平成 18 年 登簿 第 512 号

この認証の付与は、在職中の公証人が
その権限に基づいてしたものであり、
かつ、その押印は、真実のものであること
を証明する。

平成 18 年 5 月 16 日
平成 年 月 日

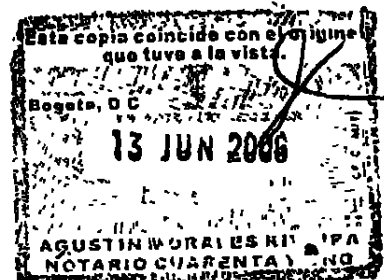
大阪法務局長 山 垣 清 正

CERTIFICATE

This is to certify that the annexed Notarial Certificate has
been executed by Notary, duly authorized and practising in Osaka,
Japan, and that the Official Seal appearing on the same is genuine.

Date 08. 5. 16

Director of the Osaka Legal Affairs Bureau



290
287

-----TRADUCCION OFICIAL No. 06-06-19-----

De un documento escrito en INGLES, el cual para su identificación lleva el sello y firma de la Traductora e Intérprete Oficial, Res. 2755/68 y 01144/97 de Minjusticia.-----

(Anexos a un documento de cesión de Ichiro SHIMA, Akio KURODA, Takehiko OHKAWA, Toshio KUROSAKI, Yuki SAWADA y Aiko WADA a favor de ASTELLAS PHARMA INC.)

Registro No. 512 - 2006

CERTIFICADO NOTARIAL

Certifico por la presente que el señor Hisayuki ITO agente de los señores Ichiro SHIMA, Akio KURODA, Takehiko OHKAWA, Toshio KUROSAKI, Yuki SAWADA y Aiko WADA ha manifestado en mi propia presencia que dichos Ichiro SHIMA, Akio KURODA, Takehiko OHKAWA, Toshio KUROSAKI, Yuki SAWADA y Aiko WADA reconocen ellos mismos haber firmado el documento adjunto.

Dado hoy día 15 de Mayo de 2006.

(fdo) ilegible

KAZUO HORIKAWA

Notario

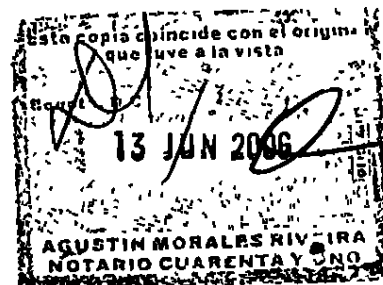
Oficina de Asuntos Legales de Osaka

1-2, Hirano-Machi, 2-chome

Chuo-ku, Osaka, Japón

(Sello) Oficina de Asuntos Legales de Osaka

NOTARIO - 1-2, Hirano-Machi, 2-chome, Chuo-ku, Osaka, Japón



297
288

CERTIFICADO

Certifico por la presente que el Certificado Notarial anexo ha sido otorgado por Notario debidamente autorizado y en ejercicio en Osaka, Japón, y que el sello oficial que aparece en el mismo es auténtico.

Fecha: 06-5-16

Director de la Oficina de Asuntos Legales de Osaka

APOSTILLA

(Convención de La Haya de Octubre 5, 1961)

1. País: JAPON

Este documento público

2. ha sido firmado por: Kazuo HORIKAWA

3. actuando en su carácter de: Notario Público de la Oficina de Asuntos Legales de Osaka

4. lleva el sello de Kazuo HORIKAWA, Notario Público

CERTIFICADO:

5. en Osaka

6. el día 16 de mayo de 2006

7. por el Ministerio de Relaciones Exteriores

8. No. 1960

9. Sello

10. Firma:

(fdo) ilegible

Tsutomu HIGUCHI

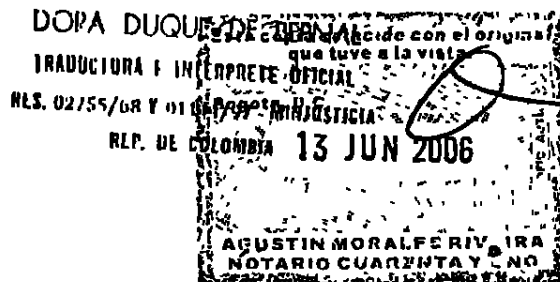
Por el Ministerio de Relaciones Exteriores

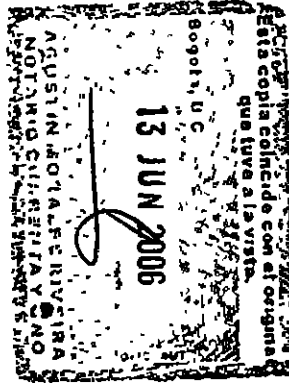
(Sello)

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, a la cual me remito,

Bogotá, D. C., Junio 12, 2006

[Firma manuscrita]





RECEPCION DE
FOLIOS EXISTENTES

455261

Dora Daza

SECRETARIA
LAS FOLIOS EXISTENTES

RECIBIÓ EL
FOLIO DE

2006 JUN 12 A H. 15

SECRETARIA
LAS FOLIOS EXISTENTES

289

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 292.

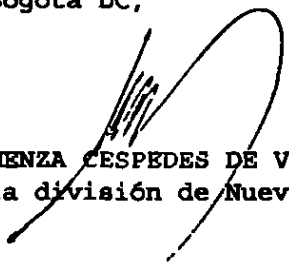
2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
CASTELLANOS ABONDANO MARGARITA
Apoderado(a) y/o Representante de
ASTELLAS PHARMA INC.

REFERENCIA	Radicación No.	06 39525
	Solicitud internacional	JP2004/016469
	Fecha inicio fase nacional	31/05/2006
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	1101
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa1

28 AGO 2006